KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1939/2001

af 2. oktober 2001

om åbning af en løbende licitation med henblik på at sælge ca. 3 200 tons ris, som det græske interventionsorgan ligger inde med, på EF's indre marked til anvendelse i foder

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for ris [1], senest ændret ved forordning (EF) nr. 1667/2000 [2], særlig artikel 8, litra b), og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Det fastsættes blandt andet i Kommissionens forordning (EØF) nr. 75/91 [3] af 11. januar 1991 om procedurer og betingelser for salg af uafskallet ris fra interventionsorganerne, at salg af ris, som interventionsorganerne ligger inde med, skal foregå ved licitation og på prisbetingelser, som gør det muligt at undgå markedsforstyrrelser.

(2) I Grækenland er der interventionslagre af uafskallet ris, der er høstet før 1997, og der er risiko for, at risens kvalitet forringes, hvis den oplagres i længere tid.

(3) Hvis denne ris skal afsættes på de traditionelle markeder i EF, vil det — i den aktuelle produktionssituation og med de indrømmelser, der er givet i henhold til internationale aftaler, for import af ris — uundgåeligt føre til, at der må opkøbes en tilsvarende mængde ved intervention, og det bør undgås.

(4) Det er på visse betingelser muligt at afsætte risen til foderbrug.

(5) De forpligtelser, som de bydende påtager sig, betragtes som primære krav som defineret i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2220/85 af 22. juli 1985 om fælles gennemførelsesbestemmelser for ordningen for sikkerhedsstillelse for landbrugsprodukter, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1932/1999.

(6) For at sikre, at en sådan anvendelse overholdes, bør der foreskrives en særlig kontrol, og at tilslagsmodtageren stiller en sikkerhed, for hvis frigivelse der må fastsættes nogle betingelser.

(7) Kommissionens forordning (EØF) nr. 3002/92 [4], senest ændret ved forordning (EF) nr. 770/96 [5], fastsætter fælles gennemførelsesbestemmelser for kontrol med anvendelse af produkter fra intervention. Der bør endvidere fastsættes procedurer til sporing af produkterne til foder.

(8) Forvaltningskomitéen for Korn har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det græske interventionsorgan afholder løbende licitation med henblik på salg på EF's indre marked af ca. 3 200 tons ris, som det ligger inde med, og som er omhandlet i bilag I, fra 1996-høsten til anvendelse i tilberedninger af den art, der anvendes i foder (KN-kode 2309).

Artikel 2

1. Det i artikel 1 nævnte salg foregår på betingelserne i forordning (EØF) nr. 75/91.

Uanset artikel 5 i nævnte forordning:

a) opstilles buddene for den faktiske kvalitet af det parti, buddet vedrører

b) fastsættes minimumssalgsprisen til en sådan størrelse, at den ikke forstyrrer EF's indre marked for korn.

2. De bydende forpligter sig til:

a) senest tre måneder efter tilslagsdatoen at have anvendt den ris, som de har fået tilslag for, i foderet, bortset fra tilfælde af force majeure

b) omgående og under myndighedernes kontrol at foretage de behandlinger, der er fastsat i bilag II, på et sted aftalt med samme myndigheder for at sikre kontrollen med risens anvendelse og sporingen af produkterne

c) at afholde omkostningerne ved den forarbejdning, der er omhandlet i bilag II

d) at føre et lagerregnskab, der gør det muligt at kontrollere, om forpligtelserne er opfyldt.

[1] EFT L 329 af 30.12.1995, s. 18.
[2] EFT L 193 af 29.7.2000, s. 3.
[3] EFT L 9 af 12.1.1991, s. 15.
[4] EFT L 205 af 3.8.1985, s. 5.
[5] EFT L 301 af 17.10.1992, s. 17.

Artikel 3

1. En licitationsbekendtgørelse offentliggøres af det græske interventionsorgan mindst otte dage inden den dato, hvor den første frist for indgivelse af bud udløber.

Bekendtgørelsen og alle ændringer heraf sendes til Kommissionen inden offentliggørelsen.

2. Licitationsbekendtgørelsen indeholder:

a) supplerende salgsklausuler og -betingelser, der skal være forenelige med denne forordning

b) oplagringsstederne samt lagerholderens navn og adresse

c) hvilke myndigheder, der er ansvarlige for kontrollen af transaktionen

d) de vigtigste fysiske og teknologiske kendetegn for de forskellige partier konstateret ved interventionsorganets opkøb eller ved senere kontrol.

3. Det græske interventionsorgan træffer alle forholdsregler for at sikre, at de interesserede inden afgivelse af bud kan vurdere kvaliteten af den ris, der udbydes til salg.

Artikel 4

1. Buddene er kun gyldige, hvis de ledsages af:

a) bevis for, at den bydende har stillet en sikkerhed på 15 EUR pr. ton

b) et skriftligt tilsagn fra den bydende om, at den ris, som der gives tilslag for, vil blive forarbejdet til foderblandinger på hans anlæg senest tre måneder efter tilslagsdatoen

c) bevis for, at den bydende er foderstoffabrikant

d) et skriftligt tilsagn fra den bydende om at stille en sikkerhed på et beløb svarende til forskellen mellem den interventionspris for den uafskallede ris, der var gældende den dag, buddet blev afgivet, forhøjet med 15 EUR, og den tilbudte pris pr. ton ris, senest to dage efter datoen for modtagelsen af tilslaget.

2. Indgivne bud kan hverken ændres eller tilbagekaldes.

Artikel 5

1. Fristen for indgivelse afbud til den første dellicitation fastsættes til den 17. oktober 2001 kl. 12 (Bruxelles-tid).

2. Fristen for indgivelse af bud til efterfølgende dellicitationer udløber hver onsdag kl. 12 (Bruxelles-tid) undtagen onsdag den 31. oktober 2001.

3. Fristen for indgivelse af bud til den sidste dellicitation udløber den 19. december 2001 kl. 12 (Bruxelles-tid).

Buddene skal indgives til det græske interventionsorgan.

DIDAGEP
Directorate-General for the Administration of Purchases of Agricultural Produce
Acharnon Street 241
GR-10466 Athen
Tlf. (30-1) 212 47 87
Fax (30-1) 862 93 73.

Artikel 6

Det græske interventionsorgan underretter senest før klokken 10 (Bruxelles-tid) torsdagen efter, at fristen for indgivelse af bud er udløbet, Kommissionen om, hvilke bud der er modtaget. Oplysningerne fremsendes ved anvendelse af formularen i bilag III efter fremgangsmåden i bilag IV.

Oplysninger om bud, som ikke er blevet antaget, skal meddeles separat. Afvisningens årsager skal være anført heri.

Artikel 7

Kommissionen fastsætter minimumssalgsprisen eller beslutter, at licitationen skal være uden virkning. Den træffer beslutning efter proceduren i artikel 22 i forordning (EF) nr. 3072/95.

Artikel 8

Interventionsorganet underretter straks alle de bydende om resultatet af deres deltagelse i licitationen.

Det giver senest tre arbejdsdage efter den i stk. 1 nævnte underretning tilslagsmodtagerne meddelelse om tilslag ved anbefalet brev eller ved skriftlig telekommunikation.

Artikel 9

Tilslagsmodtageren foretager betalingen inden afhentningen af risen, dog senest en måned efter afsendelsesdatoen for den i artikel 8, stk. 2, omhandlede meddelelse. For ris, der ikke er afhentet inden udløbet af betalingsfristen, bærer tilslagsmodtageren enhver risiko samt lageromkostningerne.

Efter betalingsfristens udløb betragtes ris, som der er givet tilslag for, men som ikke er afhentet, som udlagret i enhver henseende.

Foretager tilslagsmodtageren ikke betalingen inden udløbet af den i stk. 1 fastsatte frist, ophæves aftalen i givet fald af interventionsorganet for de ikke betalte mængder.

Artikel 10

1. Den sikkerhedsstillelse, der er omhandlet i artikel 4, stk. 1, litra a), frigives for de mængder, for hvilke

a) buddet ikke er blevet antaget

b) salgsprisen er blevet betalt inden udløbet af den fastsatte frist, og der er stillet en sikkerhed som fastsat i artikel 4, stk. 1, litra d).

2. Den sikkerhedsstillelse, der omhandles i artikel 4, stk. 1, litra d), frigives i forhold til de anvendte mængder, men kun hvis interventionsorganet har foretaget al nødvendig kontrol for at sikre, at produktet anvendes efter bestemmelserne i denne forordning.

Hvis der fremlægges bevis for, at risen er blevet behandlet som fastsat i bilag II, og at mindst 95 % af de fremkomne fine brudris og/eller knuste korn er blandet i, frigives hele sikkerhedsstillelsen.

3. Der fremlægges bevis for, at risen er blandet i foderet som fastsat i denne forordning, efter bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 3002/92.

Artikel 11

Den i artikel 2, stk. 2, omhandlede forpligtelse betragtes som et primært krav som defineret i artikel 20 i forordning (EØF) nr. 2220/85.

Artikel 12

Ud over de angivelser, som er fastsat i forordning (EØF) nr. 3002/92, skal rubrik 104 i kontroleksemplar T5 indeholde en eller flere af følgende angivelser:

— Destinados a la transformación [Reglamento (CE) nº 1939/2001]
— Til forarbejdning (forordning (EF) nr. 1939/2001)
— Zur Verarbeitung bestimmt (Verordnung (EG) Nr. 1939/2001)
— Προορίζονται για μεταποίηση [Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1939/2001]
— For processing (Regulation (EC) No 1939/2001)
— Destinées à la transformation [règlement (CE) nº 1939/2001]
— Destinate alla trasformazione [regolamento (CE) n. 1939/2001]
— Bestemd om te worden verwerkt (Verordening (EG) nr. 1939/2001)
— Para transformação [Regulamento (CE) n.º 1939/2001]
— Tarkoitettu jalostukseen (Asetus (EY) N:o 1939/2001)
— För bearbetning (förordning (EG) nr 1939/2001).

Artikel 13

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 2. oktober 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG I

(tons)

Oplagringssted	Mængde
Yannitsa	3 189,67

BILAG II

Behandlinger som fastsat i artikel 2, stk. 2, litra b)

Ved overtagelsen skal risen underkastes følgende behandlinger:

1. Den uafskallede ris skal afskalles og brydes således, at der fremkommer en mængde fine brudris og/eller knuste korn afskallet ris svarende til mindst 77 vægtprocent uafskallet ris, jf. definitionerne i bilaget til forordning (EF) nr. 3073/95.
2. Det produkt, der fremstilles ved forarbejdningen (bortset fra skaller), skal mærkes med farven »patent blue V E 131« eller »Green S (lissamingrøn) E 142«, således at det kan identificeres.

BILAG III

Løbende licitation med henblik på salg til foderbrug af 3 200 tons ris, som det græske interventionsorgan ligger inde med, til anvendelse i foder

(Forordning (EF) nr. 1939/2001)

1	2	3	4
Nummerering af de bydende	Parti nr.	Mængde	Tilbudspris (EUR/t)
1 2 3 osv.			

BILAG IV

Formularen i bilag III fremsendes til Generaldirektoratet for Landbrug (GD AGRI) i Bruxelles med:

— fax	(32-2) 296 60 21 (32-2) 295 25 15
— telex	22037 AGREC B 22070 AGREC B (græske bogstaver)